

Inferieren: Unbekannte Wörter beim Lesen erschließen

Beim Lesen eines Textes greifen Fremdsprachenlernende häufig zu einem Wörterbuch, um unbekannte Wörter zu erschließen. Dies macht die Lernenden nicht nur von einem Wörterbuch abhängig, sondern verlangsamt auch den Leseprozess. Stattdessen können die Lernenden Informationen aus dem unmittelbaren Kontext (Satz oder Absatz) des unbekanntes Wortes sowie Überschriften, Bilder oder Grafiken verwenden, um ein Vokabelproblem zu lösen. Die Fähigkeit, ein unbekanntes Wort aus dem Kontext zu inferieren, fördert folglich die Unabhängigkeit und Flexibilität der Lernenden beim Umgang mit unbekanntes Texten.

Phase	Unterrichtsaktivität(en)	Materialien und Medien
Bewusstmachung	<p>In Einzelarbeit lesen die Lernenden einen Text und markieren unbekannte Wörter. Anschließend tauschen sie sich mit 1-2 Mitlernenden über den Text und die unbekanntes Vokabeln aus und besprechen, wie sie die Vokabelprobleme lösen könnten. Danach werden die Wörter und die Erschließungsstrategien im Plenum gesammelt und an der Tafel notiert.</p>	<p>Text (ca.1 Seite) mit einem angemessenen Schwierigkeitsgrad</p> <p>Tafel</p>
Präsentation und Modellierung	<p>Nach der Sammlung der verschiedenen Erschließungs-strategien <u>präsentiert</u> die Lehrkraft die Strategie <i>Inferieren</i>: „Wie wir/Sie an der Tafel sehen können, gibt es mehrere Möglichkeiten, mit unbekanntes Wörtern beim Lesen eines Textes umzugehen. Man hat nicht immer ein Wörterbuch zur Hand oder es würde zu lange dauern, jedes Wort darin zu suchen. Daher möchte ich die Strategie <i>Inferieren</i> erklären, mit deren Hilfe ich unbekanntes Wörter aus dem Kontext erschließen kann. Dabei helfen mir die Informationen in den einzelnen Sätzen, die Überschrift des Textes, Bilder, Grafiken und das Thema des Textes. Wenn nötig, kann ich im Wörterbuch nachschlagen oder jemanden fragen, um meine Lösung zu überprüfen.“</p> <p>Mithilfe eines Overheadprojektors oder Beamer projiziert die Lehrkraft den zuvor gelesenen Text an die Wand und <u>modelliert</u> die Strategie <i>Inferieren</i>. Dabei beschreibt die Lehrkraft im Detail, wie sie ein bestimmtes Wort mithilfe der zur Verfügung stehenden Textinformationen erschließt.</p> <p>Im Anschluss an die Modellierungsphase werden von der Lehrkraft und/oder den Lernenden die Merkmale des Inferierens zusammengefasst und an der Tafel notiert.</p>	<p>Folie/Overhead-projektor bzw. Computer/Beamer</p> <p>Text aus der Phase „Bewusstmachung“</p> <p>Tafel</p>

<p>Üben</p>	<p>In Partnerarbeit wird nun die Strategie geübt. Dazu wenden sich die Lernenden ihrer Wortliste aus der Phase „Bewusstmachung“ zu und versuchen, die Wörter zu inferieren. Die Lernenden notieren in einer Tabelle (Arbeitsblatt)</p> <ul style="list-style-type: none"> • welche Wörter sie erschlossen haben, • welche Bedeutung die einzelnen Wörter haben, • welche Informationen ihnen bei der Erschließung geholfen haben und • ob sie die Wortbedeutung mithilfe eines Wörterbuches oder durch Rückfragen überprüft haben. <p>Im Anschluss an die Partnerarbeitsphase werden die Ergebnisse im Plenum besprochen. Ferner wird über die Strategie reflektiert, indem die Lehrkraft die Lernenden fragt,</p> <ul style="list-style-type: none"> • ob Inferieren beim Lösen der Vokabelprobleme hilfreich war, • ob es Wörter gab, die sie nicht inferieren konnten und warum und, • ob und wie sie ihre Lösungen überprüft haben. 	<p>Text Arbeitsblatt</p>
<p>Transfer und Evaluation</p>	<p>Für die Phase „Transfer und Evaluation“ erhalten die Lernenden einen weiteren Text. Die Lernenden lesen den Text mithilfe der Strategie <i>Inferieren</i> und reflektieren über den Einsatz der Strategie. Folgende Leitfragen (Arbeitsblatt) können dazu hilfreich sein:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Welche Wörter hast du/haben Sie mithilfe der Strategie <i>Inferieren</i> erschlossen? • Wie bist du/sind Sie beim Inferieren vorgegangen? Welche Textinformationen haben dir/Ihnen geholfen? • War die Strategie hilfreich? • Welche Vorteile und welche Nachteile bietet die Strategie? • Wirst du/Werden Sie die Strategie auch zukünftig nutzen? <p>Die Materialien können in einem Strategieportfolio gesammelt werden.</p>	<p>Text Arbeitsblatt mit Reflexionsfragen</p>

in Anlehnung an Chamot, Anna Uhl/Barnhardt, Sarah/Beard El-Dinary, Pamela/Robbins, Jill (1999): The learning strategies handbook. White Plains: Longman. (S. 215-216)